



Montréal, le 20 février 2012

Objet : Étude de pétition n° 765-20111108 concernant le cancer de la peau et le bronzage artificiel

Chers membres de la Commission,

Nous aimerions porter à votre attention un problème qui nous préoccupe depuis plusieurs années, soit l'augmentation importante des cas de cancers de la peau, et plus particulièrement les cas de mélanomes que nous diagnostiquons chez les jeunes adultes. Comme vous le savez sans doute suite au décès de M. Robert Bourrassa, le mélanome constitue la forme la plus sévère et potentiellement mortelle des cancers de la peau. La situation nous inquiète particulièrement car il a été très bien démontré que les rayons ultraviolets sont carcinogènes.

Les experts internationaux s'entendent pour dire que le bronzage artificiel constitue une des causes de cette augmentation importante des cancers de la peau et du mélanome. Ainsi, comme le recommandait récemment le groupe de travail¹ chapeauté par l'Institut National de Santé Publique du Québec, nous sollicitons votre appui à notre demande d'interdiction de l'accès au bronzage artificiel chez les de moins de 18 ans. Nous croyons qu'il s'agit là d'une mesure essentielle à la protection de la santé de nos jeunes.

En espérant pouvoir compter sur votre appui, veuillez agréer, chers membres de la Commission, l'expression de nos salutations respectueuses.

Chantal Bolduc, MD
Présidente
Association des dermatologistes du Québec


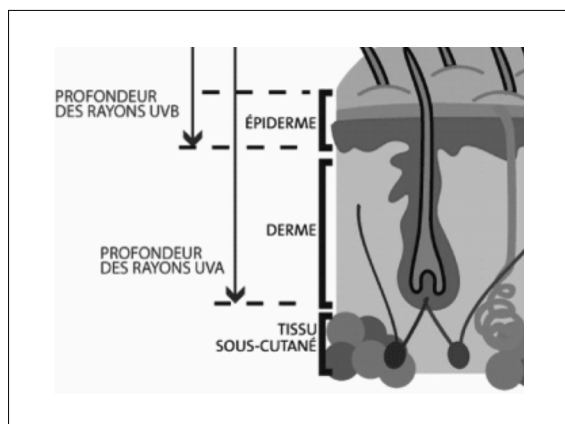
Joël Claveau, MD
Directeur du programme « Prudence au soleil »
Association canadienne de dermatologie

1. Gervais MC., Rhainds M., Canuel M., *Analyse des mesures réglementaires portant sur l'utilisation des appareils de bronzage par les jeunes âgés de moins de 18 ans*. Publication de l'Institut National de Santé Publique du Québec, Avril 2011. http://www.inspq.qc.ca/pdf/publications/1276_MesuresBronzageJeunesMoins18Ans.pdf



Plan

- **Introduction**
- **Effets des rayons UV:**
 - Effets positifs
 - Coups de soleil
 - Allergies au soleil
 - Vieillessement cutané
 - Cancers
- **Moyens de protection solaire**
- **Problématique des salons de bronzage**



Rayons UV

Quels sont les mauvais côtés des rayons UV?

Les coups de soleil !!



Le bronzage

Se produit parce que le soleil endommage la peau



Vieillesse de la peau provoqué par les UV

- Rides
- Peau plissée
- Taches brunes
- Petits vaisseaux sanguins: couperose



Cataractes

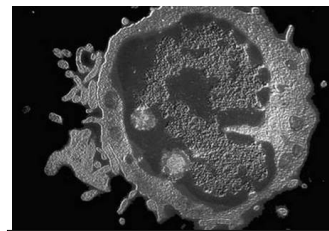


Maladies causées par UV



Allergie au soleil

Affaiblissement du système immunitaire



Le cancer de la peau

- Le type de cancer le plus commun
- Touche environ 80 000 canadiens chaque année (20 000 au Québec)
- 1 Canadien sur 6 souffrira d'un cancer de la peau au cours de sa vie
- Peut vous défigurer
- Peut vous tuer
- **90% sont causés par les rayons UV**

journal
montréal

Mise à jour: 05/08/2011 06:19

Hausse fulgurante des cancers

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

journal
montréal

Mise à jour: 05/08/2011 06:19

Hausse fulgurante des cancers

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

Journal de Montréal

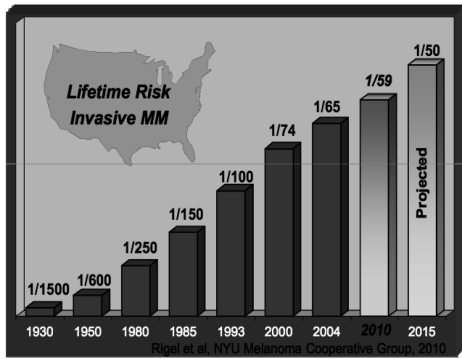
Journal de Montréal

Journal de Montréal

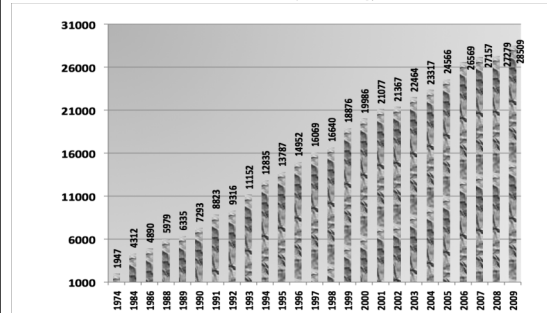
Journal de Montréal

Journal de Montréal

Melanoma 2010 - USA



Cancers cutanés traités par dermatologues 1974-2009 (RAMQ)



Compilation par Dr Pierre Ricard, Association des dermatologues du Québec

Facteurs de risque



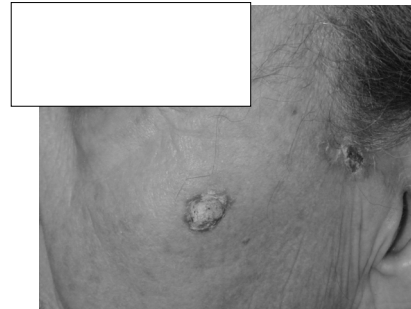
Cancers cutanés: 3 types

- **Mélanomes (5%)**
- **Carcinomes:**
 - Carcinomes baso-cellulaires (70%)
 - Carcinomes spino-cellulaires (25%)

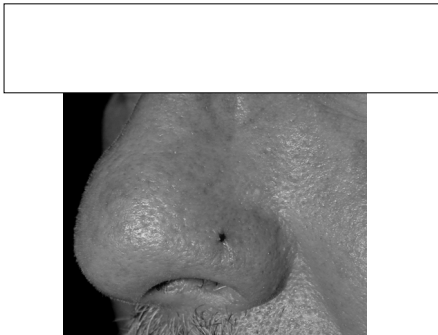
Kératoses solaires: lésions pré-cancéreuses



Carcinome spinocellulaire



Carcinome basocellulaire



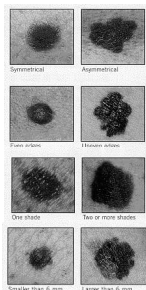
Mélanome: forme plus sérieuse



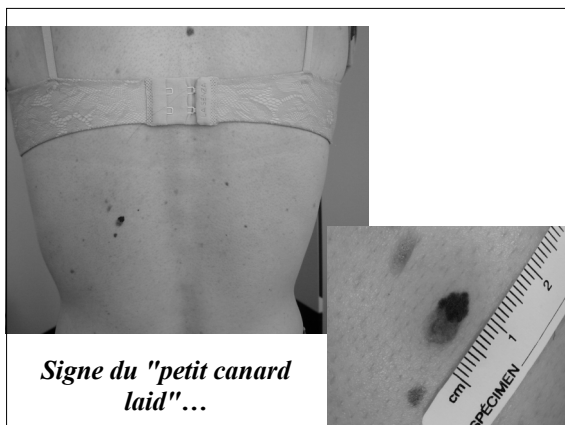
Mélanome: dépistage

- « **ABCDE** »:

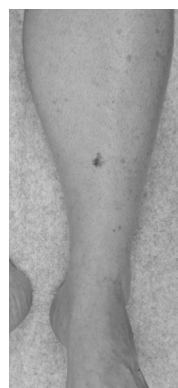
- **A: asymetrie**
- **B: bordures irrégulières**
- **C: diff. couleurs, noir**
- **D: diamètre > 6 mm**
- **E: évolution**



Mélanome avancé
« ABCDE »

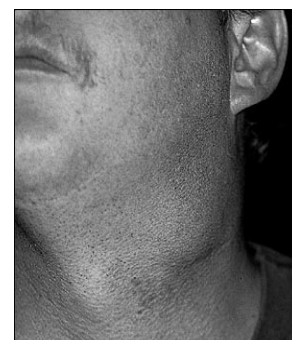


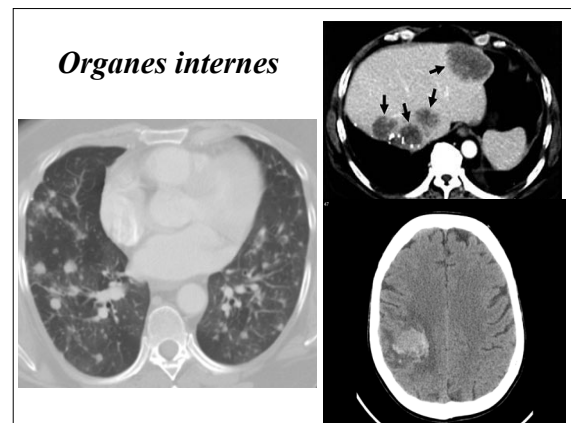
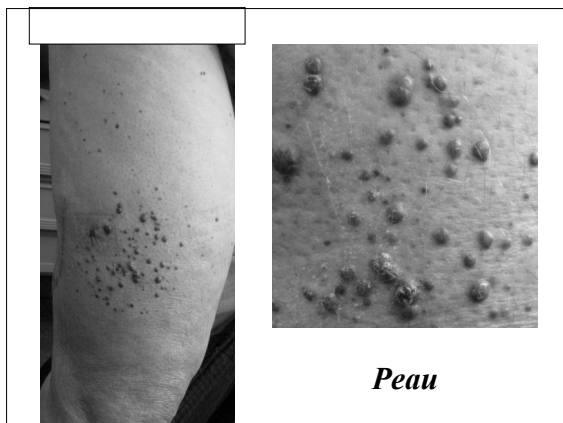
Signe du "petit canard laid"...



Mélanome métastatique

Ganglions lymphatiques







- Prévention***
- ***Changer les comportements.....***
 - Éviter l'exposition entre 11h et 16h
 - "Conserver ses vêtements.... "
 - Vêtements anti-UV
 - Chapeaux > casquettes
 - Ombre
 - Lunettes
 - Écran solaire
 - ***Réglementation des salons de bronzage***



Écrans solaires



- La plupart des gens n'appliquent pas une quantité suffisante (4 fois moins...)
- FPS: non compris
- Fausse sécurité





Importance de régler les salons de bronzage: historique

**L'Association des Dermatologistes et Syphiligraphes
de la Province de Québec**
The Province of Québec Association of Dermatologists
and Syphiligraphists

June 15, 1991

Dr. Pierre Ricard, M.D.
Suzanne Lamarche, M.D.
David Gratton, M.D.
Gilles Goumet, M.D.
Thérèse Arsenault, M.D.
Pierre Lacroix, M.D.
Marie-Claude Gauthier, M.D.
Clair Theriault, M.D.

Dr. John H. Epstein
American Academy of Dermatology
830 Davis Street
Fresno, CA 93705 60702

Dear Doctor Epstein:

As you probably know, the Province of Québec, like the United States, is facing an abrupt expansion of sun tan beds using UVB.

The Province of Québec Association of Dermatologists and Syphiligraphists would like to know the official position of the American Academy of Dermatology concerning the sun tan beds.

We thank you for your kind cooperation and remain,

Sincerely yours,

Pierre Ricard
Pierre Ricard, M.D.
PRESIDENT

PR/1p

**L'Association des Dermatologistes et Syphiligraphes
de la Province de Québec**
The Province of Québec Association of Dermatologists
and Syphiligraphists

Le 16 septembre 1990

M. Thérèse Arsenault, M.D.
M. Pierre Lacroix, M.D.
M. Marie-Claude Gauthier, M.D.
M. Gilles Goumet, M.D.
M. Claire Theriault, M.D.

M. Thérèse Arsenault, M.D.
M. Pierre Lacroix, M.D.
M. Marie-Claude Gauthier, M.D.
M. Gilles Goumet, M.D.
M. Claire Theriault, M.D.

Madame la ministre,

Les dermatologues du Québec, de Grande et des Estaries, s'insurgent depuis plusieurs années de l'expansion des salons de bronzage au Québec du Nord.

En 1976 et 1980, après les restrictions de la AMO, le cas de cancer cutané traité a augmenté de 75% au Québec, particulièrement aux Hauts-Fortés, surtout après de 1980.

Or, 90% des cas de cancer cutané sont étroitement liés à l'exposition au soleil et non à l'exposition aux rayons UVB.

Depuis quelques années, il y a eu expansion de plusieurs salons de bronzage (tanning beds), surtout dans les régions de Québec, de la Gaspésie et de la Côte-Nord.

Malgré le fait que les dermatologues et syphiligraphes de la Province de Québec ont plusieurs fois et en vain essayé de faire passer la loi sur le bronzage au Québec, nous sommes convaincus que l'expansion de ces salons de bronzage est une menace pour la santé publique et des coûts considérables pour nos sociétés et nos familles.

Nous croyons, Madame la ministre, que vous êtes autorisée à la santé des Québécois et des coûts considérables pour nos sociétés et nos familles.

Le président,

Pierre Ricard
Pierre Ricard, M.D.

A population-based survey on the use of artificial tanning devices in the Province of Québec, Canada

Marc Rhoads, MD, MSc, FRCP(C), FABD¹ Louise De Guire, MD, MSc,² and Joel Claveau, MD, FRCP(C), FABD¹ Québec, Canada

Background: The tanning industry has grown up over the last decade in North America, mainly because tanned skin is socially desirable and artificial tanning is perceived as a "safe tan". However, exposure to UV radiation is known to cause adverse health effects.

Objective: The purpose of this study was to estimate the prevalence of use of tanning equipment in the Province of Québec and to characterize people who reported using these devices.

Methods: In 1996, a telephone survey was carried out among adults from the two most densely populated regions (Montreal, Québec) of the Province of Québec. The final sample included 1003 white persons 18 to 60 years old. Interviewers used a standardized questionnaire to document the characteristics of the participant, skin phototype, and exposure habits to artificial UV radiation sources.

Results: During the last 5 years before the survey, 20.2% of the respondents reported they had used, at least once, a tanning device in a commercial tanning salon. The rate of use during the last 12 months before the study was 11.1%. A significantly higher proportion of female, young people (18 to 34 years old) and single persons was found among tanning bed users. Twenty-six percent of users experienced one or more acute adverse health effects from the artificial UV radiation. Most of these were cases of skin burns. A high proportion (77.5%) of those who used tanning equipment during the last year before the study said they would return to tanning salons. The intention of returning to a tanning salon was not influenced by the occurrence of the acute adverse health effects. The most prevalent reason given for using tanning equipment was "to improve their appearance by a tan". Most people (60.4%) who used a tanning bed during the last 5 years before the study believe that tanning salons are not dangerous.

Conclusion: This survey indicates that tanning bed use is very prevalent in the Province of Québec, mainly among young women. The high rate of acute adverse health effects related to artificial tanning, particularly skin burns, is of concern. Finally, our results underline the importance of changing attitudes and beliefs in the population regarding artificial tanning.

(J Am Acad Dermatol 1999;40:572-6.)

Le bronzage artificiel au Québec

Bilan des connaissances et recommandations

Avril 1996

Rapport de l'Institut québécois de l'Épidermologie et de la Dermatologie

L'Association des Dermatologistes et Syphiligraphes du Québec

Ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec

Département du Québec
Ministère de la Santé
et des Services sociaux



Groupe de travail

- Institut national de santé publique du Québec
- Société canadienne du cancer
- Ministère de la Santé et des Services sociaux
- Directeur de santé publique du Bas-St-Laurent
- Association canadienne de dermatologie
- Association des dermatologues du Québec

Exposition aux UV-bronzage artificiel

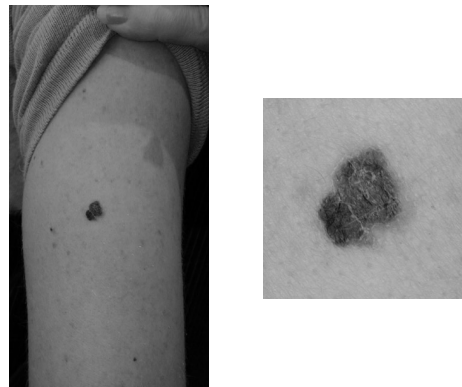
- Spectre des UV: similaire au soleil (280-320 nm)
- Niveau d'UVA: 10 à 15 fois le niveau habituel
- UV index des lits de bronzage: 13
- Journée grandement ensoleillée: 8,5....
- Qté d'UV reçue peut varier selon la position dans le lit...

Ultraviolet Emission Spectra of Sunbeds. Gerber B et al. Photochemistry and Photobiology 2002;76:664-8



Tableau 4 Synthèse des résultats des études primaires portant sur la relation entre l'exposition aux appareils de bronzage et le mélanome selon l'âge à la première utilisation

Auteur (année)	Indicateur	Rapport de cote	IC 95 %
Swerdlow (1988)	< 30 ans	3,8	0,9-16,5
Walter (1990)	< 30 ans	1,67	1,17-2,39
Westherdahl (1994)	< 30 ans	2,7	0,7-9,8
Chen (1998)	< 25 ans	1,35	0,88-2,06
Westherdahl (2000)	< 35 ans	1,6	0,9-2,9
Veierod (2003)	20-29 ans	2,58 ^a	1,48-4,50
Bataille (2004)	< 15 ans	1,82	0,92-3,62
Clough-Gorr (2008)	< 20 ans	1,78 ^b	0,76-4,15
		1,23 ^c	0,81-1,88
Cust (2010)	< 25 ans	1,64	1,07-2,51

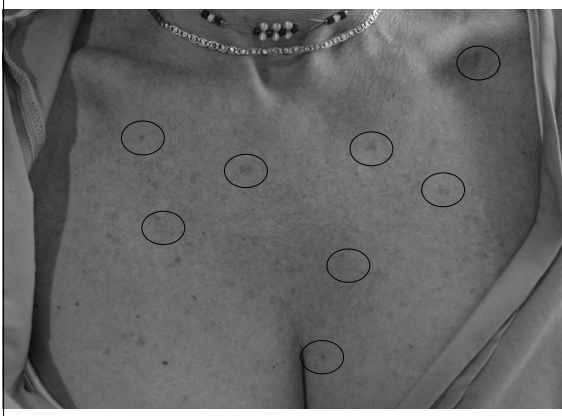


Carcinomes cutanés

Salons de bronzage et carcinomes

- Étude de population, cas-témoins
- 603 patients avec CBC, 293 CSS, 540 contrôles
- Résultats:
 - Si fréquentation des salons de bronzage:
 - SCC: RR 2,5
 - BCC: RR 1,5

Use of tanning devices and risk of basal cell and squamous cell skin cancers. Karagas et al. J Natl Cancer Inst 2002;94:224-6



Conclusions

- Évidences scientifiques et cliniques des effets nocifs des rayons ultraviolets
- Augmentation constante des cas de mélanomes et cancers cutanés
- Touche de plus en plus les jeunes
- Situation alarmante
- Aucun avantage du bronzage artificiel pour la population du Québec